



IO No.

7044711

Darovacia zmluva č. NAPP-0636-2024-02-013

bola uzatvorená v nižšie uvedený deň, mesiac a rok v súlade s ustanoveniami § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“), medzi nasledujúcimi stranami:

Názov: Danone s.r.o.
Sídlo: Mlynské nivy 5, 821 09, Bratislava – mestská časť Ružinov
IČO: 31344275
IČO DPH: SK2020373300
IBAN:
Bankové spojenie:
Zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 50097/B
Zastúpený: Francisc Kiss, konateľ
(ďalej len „Darca“)

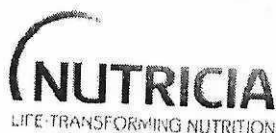
a

Názov: CENTRUM PRE DETI A RODINY KOŠICE - HURBANOVA
Sídlo: Hurbanova 42, 040 01 Košice
IČO: 00610798
DIČ: SK 2020777990
IBAN:
SWIFT:
Názov banky:
Zápis: Obchodný register Okresného súdu , oddiel: , vložka č.:
Zastúpený: Mgr. Silvia Komorová, riaditeľka
(ďalej len „Obdarovaný“)
(Obdarovaný a Darca sa ďalej spoločne označujú len „Zmluvné strany“ a/alebo jednotlivo len „Zmluvná strana“)

Obdarovaný vyhlasuje, že je poskytovateľom zdravotnej starostlivosti podľa ust. § 2 písm. z) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov, v znení neskorších predpisov.

I. Dar

- (1) Darca sa zaväzuje poskytnúť Obdarovanému účelový finančný dar vo výške **600,- EUR** (slovom: šesťsto eur), ktorý bude použitý výlučne na financovanie **2ks terapeutickéj stoličky ARIS 2 pre deti s detskou mozgovou obrnou**. Darca poskytne dar bezodplatne (ďalej len „Dar“).



- (2) Obdarovaný sa zaväzuje použiť Dar v prísnom súlade s vyššie vymedzeným účelom. Obdarovaný sa zaväzuje použiť Dar na takto stanovený účel najneskôr do **31.7.2024**.
- (3) Obdarovaný podpisom tejto Zmluvy bezodplatne a s vďakou prijíma Dar a vyhlasuje, že s účelom jeho využitia je uzročený, tento účel v plnej miere rešpektuje a zaväzuje sa dodržiavať všetky ustanovenia tejto Zmluvy.
- (4) Darca poskytuje Obdarovanému Dar na základe žiadosti Obdarovaného zo dňa **5.2.2024**, ktorá tvorí prílohu tejto Zmluvy.
- (5) Obdarovaný nesie všetky právne, morálne a akékoľvek iné následky zneužitia poskytnutého Daru. Za zneužitie Daru sa považuje najmä použitie Daru na iný účel ako bol dohodnutý, alebo akákoľvek protiprávna činnosť Obdarovaného vykonávaná v súvislosti s alebo ako následok prijatia Daru a použitia Daru.
- (6) Obdarovaný sa zaväzuje kedykoľvek na základe žiadosti Darcu informovať ho o využití Daru na dohodnutý účel a poskytnúť mu všetku potrebnú súčinnosť pre účely kontroly použitia Daru. Na základe žiadosti Darcu je Obdarovaný povinný najmä zdokladovať a preukázať využitie Daru na dohodnutý účel, pričom Darca má právo vykonať aj kontrolu na mieste. Obdarovaný sa zaväzuje vyhovieť požiadavke Darcu v zmysle tohto odseku najneskôr do 14 (štrnásti) dní od obdržania písomnej požiadavky, ktorá môže byť doručená aj elektronickými prostriedkami, tj. e-mailom.
- (7) V prípade, ak Obdarovaný Dar použije, a to hoci aj len čiastočne, takým spôsobom, ktorý je v rozpore s dohodnutým účelom, má Darca právo od tejto Zmluvy odstúpiť a Obdarovaný sa zaväzuje Darcovi vrátiť celý Dar, a to v lehote do 14 (štrnásti) dní od obdržania písomnej výzvy od Darcu, ktorá môže byť doručená aj elektronickými prostriedkami, tj. e-mailom. Aj čiastočné použitie Daru spôsobom v rozpore s dohodnutým účelom sa bude považovať za porušenie dobrých mravov a tejto Zmluvy.
- (8) Zmluvné strany týmto výslovne prehlasujú, že Dar je poskytovaný bez akejkoľvek povinnosti alebo očakávania odporúčenia, predpisovania alebo kúpy výrobkov alebo služieb Darcu. Akékoľvek takéto konanie zo strany Obdarovaného nie je záväzkom z tejto Zmluvy.

II. Odovzdanie a prijatie Daru

- (1) Darca zaväzuje previesť Obdarovanému čiastku vo výške **600,- EUR** na účet uvedený v záhlaví najneskôr do 60 dní od podpisu Zmluvy oboma Zmluvnými stranami.
- (2) Všetky platby a prevody finančných prostriedkov podľa tejto Zmluvy budú realizované bezhotovostným platobným stykom na čísla účtu uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
- (3) Darca a Obdarovaný vyhlasujú, že sú majiteľmi účtov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy, z ktorého a na ktorý má byť Dar prevedený.

III. Osobitné ustanovenia

- (1) Obdarovaný vyhlasuje a ubezpečuje Darcu, že prijatie a použitie Daru na uvedený účel sa v žiadnom zmysle neprieči všeobecne záväzným právnym predpisom, najmä nie je v rozpore s predpismi a profesijnými normami, ktoré upravujú alebo sa vzťahujú na podnikateľskú činnosť, povolanie alebo

DANONE

Mlynské nivy 5, 821 09 Bratislava – mestská časť Ružinov, Slovenská republika, tel: +421 257 107 111, www.danone.sk
Danone s.r.o. Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka číslo 50097/B
IČO: 31344275, IČ DPH: SK 2020373300, Bankové spojenie: Citibank, IBAN: SK94 8130 0000 0020 0028 0005



prevádzkovú činnosť Obdarovaného a ďalej vyhlasuje, že má všetky potrebné schválenia vyžadované k uzavretiu tejto Zmluvy.

- (2) Zmluvné strany sa dohodli, že uzavretie tejto Zmluvy ako aj jej predmet a okolnosti jej plnenia sa považujú za obchodné tajomstvo, ktoré sa zaväzujú chrániť a dodržiavať o ňom prísny záväzok mlčanlivosti.
- (3) Pokiaľ Obdarovaný nepoužije Dar na stanovený účel v plnej výške, resp. účel bude naplnený bez vyčerpania všetkých finančných prostriedkov, je Obdarovaný povinný o tomto bezodkladne Darcu písomne informovať a nevyčerpanú časť Daru vrátiť v lehote do 14 (štrnásti) dní od tohto oznámenia na účet, ktorý mu Darca poskytne.
- (4) V prípade, ak v súvislosti s porušením záväzkov Obdarovaného podľa tejto Zmluvy, alebo ak sa preukáže nepravdivosť vyhlásenia Obdarovaného podľa tejto Zmluvy a Darcovi z tohto dôvodu vznikne škoda, Obdarovaný sa zaväzuje Darcu odškodniť v plnom rozsahu.
- (5) Obdarovaný nie je oprávnený použiť obchodné meno, logo ani iné chránené označenie Darcu bez jeho predchádzajúceho písomného súhlasu.
- (6) Darca je oprávnený v súvislosti s touto Zmluvou použiť obchodné meno, logo alebo iné chránené označenie Obdarovaného pre svoje účely, najmä marketingové účely vrátane použitia na verejnosti, pričom Obdarovaný k tomu udeľuje svoj súhlas.

IV. Etický poriadok pre partnerov spoločnosti Danone

ROZSAH A CIEĽ

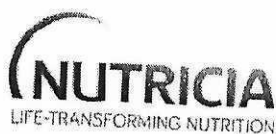
- (1) Cieľom spoločnosti Danone s.r.o., so sídlom Mlynské nivy 5, 821 09, Bratislava – mestská časť Ružinov, IČO: 31344275 (ďalej len „Danone“) je nadviazať spravodlivé a etické vzťahy s našimi obchodnými partnermi, dodávateľmi, distribútormi a všetkými tretími osobami, ktoré sú pre účely tohto dokumentu ďalej označované ako „Obchodní partneri“.
- (2) Tento Etický poriadok sa vzťahuje na všetkých obchodných partnerov spoločnosti Danone. Tento kódex podrobnejšie definuje naše očakávania v oblasti etického konania Obchodných partnerov. Spoločnosť Danone sa zaväzuje zachovávať férové a etické vzťahy so svojimi Obchodnými partnermi, tak ako stanoví náš Etický kódex. Kódex je k dispozícii na adrese www.danone.com.
- (3) Prijatie a dodržiavanie tohto kódexu a a zásad udržateľnosti spoločnosti Danone (alebo ustanovenia ekvivalentných zásad) je povinnosťou všetkých Obchodných partnerov. Súhlas Obchodného partnera s obchodovaním so spoločnosťou Danone sa považuje za potvrdenie prijatia a dodržiavania tohto kódexu (pokiaľ neboli predložené ekvivalentné zásady).

PROCES VÝBERU OBCHODNÝCH PARTNEROV A STRET ZÁUJMOV

- (4) Spoločnosť Danone si vyhradzuje právo vykonávať v rámci výberového konania kontrolu integrity, vrátane prípadnej due diligence, svojich Obchodných partnerov. Obchodní partneri sú pred začatím výberového konania povinní oznámiť písomnou formou akýkoľvek potenciálny konflikt záujmov.

DANONE

Mlynské nivy 5, 821 09 Bratislava – mestská časť Ružinov, Slovenská republika, tel: +421 257 107 111, www.danone.sk
Danone s.r.o. Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka číslo 50097/B
IČO: 31344275, IČ DPH: SK 2020373300, Bankové spojenie: Citibank, IBAN: SK94 8130 0000 0020 0028 0005



OPATRENIA PROTI ÚPLATKÁRSTVU A KORUPCII, LEGALIZÁCII VÝNOSOV Z TRESTNEJ ČINNOSTI, HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ A MEDZINÁRODNÉ OBCHODNÉ SANKCIE

- (5) Obchodní partneri sú povinní dodržiavať všetky aplikovateľné právne predpisy týkajúce sa boja s úplatkárstvom, podvodmi či legalizáciou výnosov z trestnej činnosti a hospodárskej súťaže.
- (6) Spoločnosť Danone netoleruje žiadne úplatkárstvo ani korupciu. Obchodní partneri sa nesmú zúčastniť žiadne formy úplatkárstva ani korupcie s cieľom získať akúkoľvek nespravodlivú alebo neoprávnenú výhodu, či už skutočnú alebo domnelú.
- (7) Obchodní partneri sa nesmú zúčastňovať na žiadnej činnosti, ktorá by mohla byť chápaná ako narušenie hospodárskej súťaže.
- (8) Obchodní partneri sa zaväzujú, že nebudú obchodovať s osobami, skupinami alebo subjektmi, na ktoré sa vzťahujú osobitné opatrenia na boj proti terorizmu, prípadne s osobami, ktoré sú uvedené na sankčnom zozname OSN či vnútroštátnom sankčnom zozname, sú povinní zabezpečiť potrebné preverenie každej spriaznenej strany a zaväzujú sa dodržiavať všetky príslušné právne predpisy o medzinárodných obchodných.

DARY A POHOSTINNOSŤ

- (9) Pre Obchodných partnerov platí zákaz ponúkania darov či pohostinnosti vo vyššej ako symbolickej hodnote zamestnancom Danone, zákazníkom Danone či akýmkoľvek iným relevantným zainteresovaným subjektom (napr. úradníkom štátnej správy) v rámci ich činnosti v mene Danone. Akékoľvek ponúkané dary musia byť čisto symbolickej hodnoty a nesmú byť ponúkané so zámerom (ani tak nesmie byť vnímaný) ovplyvniť akékoľvek obchodné rozhodnutie. Akákoľvek ponúkaná pohostinnosť musí súvisieť s obchodným účelom, musí mať vhodnú povahu a hodnotu a jej účelom (ani tak nesmie byť vnímaná) nesmie byť ovplyvnenie obchodného rozhodnutia. Počas výberových konaní či zmluvných rokovaní nesmú byť ponúkané žiadne dary ani pohostinnosť.

ĽUDSKÉ PRÁVA A PRACOVNÉ ŠTANDARDY

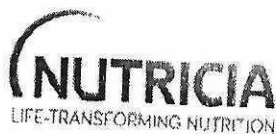
- (10) Obchodní partneri musia rešpektovať a chrániť ľudské práva svojich zamestnancov a osôb vo svojom hodnotovom reťazci. Od svojich Obchodných partnerov očakávame, že budú spravodlivými zamestnávateľmi rešpektujúcimi medzinárodné pracovné štandardy a dodržiavajúcimi všetky platné právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia. Obchodní partneri musia dodržiavať základné zmluvy Medzinárodnej organizácie práce a legislatívu zakazujúcu otroctvo a obchodovanie s ľuďmi. Zásady a činnosť Obchodných partnerov by sa mali riadiť Všeobecnými zásadami OSN pre podnikanie a ľudské práva a Smernicami OECD pre nadnárodné podniky.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- (11) Obchodní partneri sú povinní dodržiavať všetky uplatniteľné právne predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia. Od obchodných partnerov sa očakáva, že zaistia realizáciu primeraných opatrení na maximálne zmiernenie dopadov svojich podnikateľských prevádzok na životné prostredie. Od Obchodných partnerov

DANONE

Mlynské nivy 5, 821 09 Bratislava – mestská časť Ružinov, Slovenská republika, tel: +421 257 107 111, www.danone.sk
Danone s.r.o. Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka číslo 50097/B
IČO: 31344275, IČ DPH: SK 2020373300, Bankové spojenie: Citibank, IBAN: SK94 8130 0000 0020 0028 0005



sa očakáva, že prijímú progresívne záväzky v oblasti ochrany životného prostredia a budú uplatňovať udržateľné postupy vo svojich vlastných prevádzkach a dodávateľskom reťazci.

AUDIT

- (12) Spoločnosť Danone si vyhradzuje právo overovať dodržiavanie zásad stanovených v tomto Etickom kódexe zo strany obchodných partnerov prostredníctvom kontrol dokumentácie či kontrol na mieste. Ak je vyžadovaná kontrola na mieste, bude Obchodnému partnerovi oznámená v dostatočnom predstihu. Kontrola nebude zbytočne narušovať podnikanie Obchodných partnerov. Od Obchodných partnerov očakávame, že tieto kontroly podstúpia v duchu transparentnosti a dobrej viery.

VZNÁŠANIE PRIPOMIENOK

- (13) V prípade, že budete mať v súvislosti s týmto Etickým kódexom alebo jeho použitím akékoľvek pripomienky, obráťte sa, prosím, priamo na svoju kontaktnú osobu v spoločnosti Danone. Ak by ste z akéhokoľvek dôvodu preferovali možnosť vznesenia pripomienky verejnou cestou prostredníctvom iného kanála, je k dispozícii aj dedikovaný oznamovací nástroj nazvaný ETICKÁ LINKA SPOLOČNOSTI DANONE (DANONE ETHICS LINE) (www.danoneethicsline.com). Tento nástroj môže byť v prípade potreby využitý anonymne.
- (14) Voči nikomu, kto v dobrej viere nahlási svoje pochybnosti, nebudú podniknuté odvetné kroky. Každý prípad bude riadne vyšetrený. V prípade zistenia akéhokoľvek porušenia budú prijaté zodpovedajúce opatrenia.

V. Záverečné ustanovenia

- (1) Darca je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, ak Obdarovaný bude konať v rozpore so svojimi záväzkami podľa tejto Zmluvy, v rozpore s dobrými mravmi alebo v rozpore s právnymi predpismi. Obdarovaný je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy, ak Darca poruší svoj záväzok poskytnúť Dar Obdarovanému v dohodnutom čase a dohodnutej sume. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dorúčením prejavu vôle o tom druhej Zmluvnej strane. Dar je Obdarovaný povinný vrátiť Darcovi do 14 (štrnásti) dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy.
- (2) Táto Zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana dostane 1 (jeden) rovnopis.
- (3) Práva a povinnosti touto Zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Prípadné spory z tejto zmluvy vyplývajúce budú dojednané príslušným súdom Slovenskej republiky.
- (4) Ak sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy ukáže ako neplatné alebo neúčinné, táto neplatnosť alebo neúčinnosť nebude mať vplyv na ostatné ustanovenia tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú dotknuté ustanovenie nahradiť novým platným a účinným ustanovením v znení, ako bude najviac zodpovedať pôvodnému účelu dotknutého ustanovenia.
- (5) Táto Zmluva môže byť doplnená a menená výhradne na základe písomných a číslovaných dodatkov.

DANONE

Mlynské nivy 5, 821 09 Bratislava – mestská časť Ružinov, Slovenská republika, tel: +421 257 107 111, www.danone.sk
Danone s.r.o. Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka číslo 50097/B
IČO: 31344275, IČ DPH: SK 2020373300, Bankové spojenie: Citibank, IBAN: SK94 8130 0000 0020 0028 0005



- (6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, že bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní na základe slobodnej, vážnej, zrozumiteľnej a určitej vôle, nie za nápadne nevýhodných podmienok a tieto skutočnosti potvrdzujú svojím podpisom.
- (7) Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú tieto prílohy:

Príloha č. 1 - Žiadosť o darovanie.

DANONE

Mlynské nivy 5, 821 09 Bratislava – mestská časť Ružinov, Slovenská republika, tel: +421 257 107 111, www.danone.sk
Danone s.r.o. Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka číslo 50097/B
IČO: 31344275, IČ DPH: SK 2020373300, Bankové spojenie: Citibank, IBAN: SK94 8130 0000 0020 0028 0005